

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer	EK
Lastwagen (Fahrgestell)	T R E M O	Junior (Motor MERCEDES OM 616)	CH 3819 02	

Hersteller TRENKLE GmbH, Maschinen- und Gerätebau, D-7730 VS-Pfaffenweiler  
 auf Herstellerplakette "Junior"  
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestellnummer "14/././n"  
 Herstellerplakette in Führerkabine, rechts vorn  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Rahmen, vor Vorderachse (Kabine kippen)  
 Motorkennzeichen "616" vor Motornummer, vorn links auf Motorblock  
 Hauptimporteur Robert AEBI AG, 8023 Zürich  
 Geprüftes Fahrzeug 14/12/0046

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe hydrostatischer Antrieb (\*)  
 Anzahl Gänge 2 Stufen Achsantrieb Allrad (\*\*)  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder; Bremsdruckbegrenzer, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse hydrostatischer Antrieb  
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Bremsflüssigkeitsbehälter im Blickfeld des Fahrers

**Motor**  
 Marke MERCEDES Typ OM 616  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage Mitte  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 90,9 Hub 92,4  
 Hubraum 2397 Steuer-PS 12,21  
 Leistungs-kW 45 (DIN) bei U/min 3300  
 Lärm-Standmessung 79,0 dBA bei U/min 2475  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 280 x Ø 110 / 330x230x110 mm  
 Abgasprüfung Bacharach 6,0  
 Entstörung -

**Karosserie** Frontlenkerkabine/Brücke oder je nach Aufbau  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v - h -  
 Unterlegkeil 260x120x160 mm Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 2 v 2 M - h -  
**Masse §)** innen 1450 aussen 3380 Achsabstand 1500 / -  
 Länge 1260 1340 Doppelachse v - h -  
 Breite 300 1950 Spurweite v 1040 h 1040  
 Höhe v - 1030 Spurweite v - h -  
 Ueberhang h 500 550 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis Ø l 7000 r 7000

(Abmessungen mit Werksbrücke)

**Gewichte §)** vorn 1270 hinten 630 total 1900 (+)  
 Leergewicht 1270 630 1900 (+)  
 Nutzlast (Leergewicht des geprüften Fahrgestells)  
 Gesamtgewicht -  
 Fabrikgarantie 3000 3000 3700  
 Reifengrösse 10.0/75 - 15.3  
 Ply / bar 8 / 4,0 8 / 4,0  
 Tragkraft 3000 3000  
 für V max 40 40  
 Felgen 9.00 x 15.3  
 Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst 1500 / 750 - mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Garantierte Dachlast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 40 - - km/h  
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle -

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h
Nebelschlusslichter		
Zusätzliche Lichter	2/ HCR + A oben an Kabine	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ in RSl (E) links	
Scheibenwischer	1/ Blatt	
Warnvorrichtungen	HELLA El 20024 mit/ohne Waschanlage oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	T R E M O Junior		
Typenscheinnummer	CH	3819	02
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2	vorn 2
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	12,21
Gesamtgewicht	3700	Hubraum	2397

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Getriebe : zusätzliches Reduktionsgetriebe, mechanisch, 2-Gang.
- \*\* ) Achsantrieb : Antrieb auf die Vorderräder ausschaltbar, Differentialsperre auf die Hinterachse.
- + ) Gewichte und Nutzlastverteilung mit Werksbrücke:

	<u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>Total</u>
<u>Leergewicht</u>	1320 kg	700 kg	2020 kg
<u>Nutzlast</u>	330 kg	1350 kg	1680 kg
<u>Gesamtgewicht</u>	1650 kg	2050 kg	3700 kg

§) Bei andern Aufbauten sind Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Volllastenschlag.
- 118 - Geschwindigkeit maximal 40 km/h. Höchstgeschwindigkeitszeichen erforderlich.

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>31) Lastwagen Camion</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>T R E M O</p>	<p>C Typ Modell Type Modèle</p> <p>Junior (Motor OM 616)</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>3819 02</p>
--------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dS/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dS/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 616	h2	5,38	81,5	79,0 2475	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 616

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	3,90 bei/ä	3135 min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	4,10 "	2310 "
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 6,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 07.02.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation